

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE

Corso di Laurea triennale in Comunicazione interlinguistica applicata **Esame d'ammissione a.a. 2014-2015** LINGUA TEDESCA

*Istruzione: barrare con una X la soluzione corretta sul foglio delle risposte (ultima pagina).
In caso di errore annullare la scelta errata cerchiandola e indicare con una nuova X la soluzione definitiva.
(Saranno prese in considerazione unicamente le soluzioni che presentano una sola scelta definitiva.)*

1. Er _____ sehr gut Gitarre spielen.
 - a) weiß
 - b) kann
 - c) kennt

2. Ich habe keine Lust, jeden Sommer _____ Schweiz zu fahren.
 - a) nach
 - b) in
 - c) in die

3. Wir haben mit einem _____ darüber gesprochen.
 - a) Doktorandin
 - b) Doktorand
 - c) Doktoranden

4. Hier haben wir das erste Kapitel _____ Buchs.
 - a) seines neuen
 - b) seinem neuen
 - c) seiner neuen

5. In den meisten _____ ist die Arbeitslosigkeit zurzeit sehr hoch.
 - a) europäische Länder
 - b) europäischen Ländern
 - c) europäischen Länder

6. Laut Statistiken waren im Wintersemester erstmals mehr als 600.000 _____ eingeschrieben.
 - a) Studierenden
 - b) Studierende
 - c) von Studierenden

7. „Ein _____ ist großer Dinge fähig, aber es ist unwahrscheinlich, dass er sie tut: denn er gehorcht, wo er kann, wie dies einem an sich trägen Geiste wohltut.“ (Friedrich W. Nietzsche)
 - a) Deutscher
 - b) Deutsche
 - c) Deutschen

8. Auf unserer Internetseite finden Sie eine Übersicht über alle _____ Kurse.
 - a) angeboten
 - b) angebotenen
 - c) angebotene

9. Ich mag Hunde nicht so gern _____ Katzen.

- a) als
- b) auch
- c) wie

10. Ich lese sowohl Krimis _____ Science-Fiction-Romane.

- a) als auch
- b) sowie
- c) sondern auch

11. Wir haben uns rechtzeitig angemeldet, _____ haben wir keinen Platz bekommen.

- a) sondern
- b) trotzdem
- c) aber

12. Je mehr Sport man treibt, _____ gesünder ist man.

- a) mehr
- b) immer
- c) desto

13. Ich habe die ganze Nacht nicht geschlafen, _____ ich bin immer noch nicht müde.

- a) aber
- b) dennoch
- c) obwohl

14. Sind das die Kolleginnen, _____ du gestern gesprochen hast?

- a) mit deren
- b) mit denen
- c) mit der

15. _____ ich umgezogen bin, fühle ich mich sehr einsam.

- a) Nach
- b) Bevor
- c) Seitdem

16. _____ er ein gutes Examen gemacht hat, findet er keine Stelle.

- a) Obwohl
- b) Dennoch
- c) Trotz

17. Das Problem liegt _____, dass ein Teil des Projekts nicht finanziert werden kann.

- a) dabei
- b) indem
- c) darin

18. Du solltest für die Prüfung lernen, _____ spazieren zu gehen.

- a) stattdessen
- b) anstatt
- c) gegen

19. Wir fahren an einen Ort, _____ es schon viele Künstler gezogen hat.

- a) an dem
- b) dahin
- c) an den

20. _____ er geboren wurde, wog er nur 1.800 Gramm.

- a) Als
- b) Wenn
- c) Wann

21. Wohin gehen wir heute Abend?- Also, ich würde _____ das Restaurant in der Fichtestraße oder den „Alten Wirt“ vorschlagen.

- a) weder
- b) entweder
- c) oder

22. Seit wann studierst du _____ Universität Düsseldorf?

- a) bei der
- b) in dem
- c) an der

23. Können Sie bitte _____ Ende der Besprechung warten?

- a) bis zum
- b) bis zur
- c) bis die

24. Bergpässe können im Winter nicht _____.

- a) befahren
- b) befahren wurden
- c) befahren werden

25. Er soll schon mehrmals im Büro angerufen _____.

- a) worden
- b) haben
- c) sein werden

26. Er bezahlte die Telefonrechnung erst, nachdem er die dritte Mahnung _____.

- a) bekommen hatte
- b) bekommt
- c) bekommen

27. Ich bin nicht sicher, ob die Kinder _____.

- a) schon gegessen haben
- b) haben schon gegessen
- c) gegessen schon haben

28. Ich danke _____ für Ihr Verständnis und verbleibe mit freundlichen Grüßen.

- a) Sie
- b) Ihnen
- c) Ihr

29. Hat er schon das Buch? – Ja, ich habe _____ gegeben.

- a) es ihm
- b) ihm ihn
- c) das der

30. Wo ist meine Handtasche? – Sie liegt _____ Küchentisch.

- a) auf der
- b) auf dem
- c) an den

31. Guten Tag, hier ist Wagner. Ich rufe _____ einer Bestellung an.
a) für
b) wegen
c) gegen
32. Ich konnte sie erst gestern besorgen, weil sie schwer zu _____.
a) finden waren
b) gefunden haben
c) finden
33. Herr Scheider _____ wieder nicht _____. Ich werde am Nachmittag noch einmal anrufen.
a) war ... zu sprechen
b) werde ... sprechen
c) wurde... gesprochen
34. Es wurde festgestellt, dass viele Fahrer die zulässige Höchstgeschwindigkeit _____.
a) überfahren
b) überschreiten
c) überlaufen
35. Der Zug ist schon abgefahren. _____ du dich doch beeilt!
a) Wärest
b) Würdest
c) Hättest
36. Sie hat versprochen _____ beim Umzug zu helfen.
a) zu mir
b) mich
c) mir
37. Er hat mir mitgeteilt, dass er an unserem Angebot nicht mehr _____.
a) sich interessiert
b) interessiert ist
c) interessant ist
38. Er war schockiert, als er die Wahrheit über sie _____.
a) konnte
b) wusste
c) erfuhr
39. Dieses Erlebnis hat ihn hoffentlich zur Einsicht _____.
a) gestellt
b) geholfen
c) gebracht
40. Er hat erst am Ende der Diskussion das Wort _____.
a) geliehen
b) ergriffen
c) eingenommen
41. Er hat sich eine Erkältung _____.
a) zugezogen
b) erkrankt
c) bekommen

42. 3-Zimmer-Wohnung in Essen zu vermieten; ruhige Lage, 90 qm, Balkon, Keller. _____: 600 € + Nebenkosten. Tel 0201 34 34 23
- a) Miete
 - b) Verleih
 - c) Vermieter
43. Wir haben mit diesem Unternehmen einen Vertrag _____.
- a) beschlossen
 - b) abgeschlossen
 - c) aufgeschlossen
44. Er kommt immer spät nach Hause, weil er viele _____ macht.
- a) Überstunden
 - b) Arbeit
 - c) Arbeitszeiten
45. Vormittags überwiegend Nieselregen mit Temperaturen um die 18 Grad. Am Nachmittag können die Temperaturen auch auf 25 Grad _____.
- a) besteigen
 - b) steigern
 - c) ansteigen
46. Die Herstellung dieses Wagentyps wurde wegen mangelnder Nachfrage _____.
- a) eingestellt
 - b) ausgestellt
 - c) verstellt

Was bedeuten die unterstrichenen Ausdrücke?

47. Er ist wieder schwarz gefahren.
- a) heimlich
 - b) ohne Führerschein
 - c) ohne Fahrkarte
48. Ich glaube, dass sie ihn auf den Arm nehmen.
- a) ihn in den Armen tragen
 - b) sich einen Spaß aus ihm machen, ihn täuschen/irreführen
 - c) ihm zuwinken
49. Sie haben ihn zur Schnecke gemacht.
- a) ihn ausgeschimpft /scharf kritisiert
 - b) ihn ausgeraubt, sein Geld gestohlen
 - c) ihn zu Boden geworfen
50. Die Frage „Würden Sie gern in Ihrer Heimatstadt studieren?“ wurde in der Umfrage aus dem Jahr 1994 von einem Drittel der Befragten mit „Ja“ und von ebenso vielen Befragten mit „Nein“ beantwortet. In der Umfrage, die 2014 durchgeführt wurde, betrug der Anteil der bejahenden Antworten knapp 20%; der Anteil der verneinenden Antworten war hingegen doppelt so hoch.
- a) Heutzutage wollen mehr Personen in ihrer Heimatstadt studieren als früher
 - b) Heutzutage wollen nicht so viele in ihrer Heimatstadt studieren wie früher
 - c) Im Vergleich zum Jahr 2004 wollen heute doppelt so viele Personen außerhalb ihrer Heimatstadt studieren.

SCHEDA PER LE RISPOSTE

1) A B C	26) A B C
2) A B C	27) A B C
3) A B C	28) A B C
4) A B C	29) A B C
5) A B C	30) A B C
6) A B C	31) A B C
7) A B C	32) A B C
8) A B C	33) A B C
9) A B C	34) A B C
10) A B C	35) A B C
11) A B C	36) A B C
12) A B C	37) A B C
13) A B C	38) A B C
14) A B C	39) A B C
15) A B C	40) A B C
16) A B C	41) A B C
17) A B C	42) A B C
18) A B C	43) A B C
19) A B C	44) A B C
20) A B C	45) A B C
21) A B C	46) A B C
22) A B C	47) A B C
23) A B C	48) A B C
24) A B C	49) A B C
25) A B C	50) A B C

Parte B: traduzione in italiano di un testo in lingua tedesca

Die Einsamkeit des Professors vor der Laptop-Wand

Wenn Studenten in Vorlesungen lächeln, ist meist nicht der Vortrag gut, sondern der Facebook-Post besonders witzig. Ein Dozent will das WLAN gar ausschalten lassen.

Professoren reden oft gegen eine Wand aus silbernen Laptoprücken. Auf den ersten Blick ersetzen die Computer bloß Stift und Papier. Doch tippen alle Studenten tatsächlich fleißig mit? Wohl kaum. Für viele sind die digitalen Geräte nicht Arbeitsmittel, sondern Freizeitspaß in der Vorlesung. Als könnte man beides gleichzeitig haben: Lernen und Entspannen, Konzentration und Abschalten.

Brutta copia

Bella copia